



## IFCM 소식

### 국경 없는 지휘자회 자원봉사자

국경 없는 지휘자회(Conductors Without Borders CWB)는 교육의 기회를 가지기 힘든 사람들에게 양질의 합창 음악 교육을 제공함으로써 전 세계 합창 커뮤니티 간의 교두보 역할을 하는 것을 목표로 하는 IFCM의 핵심 프로젝트입니다. 자원 봉사 합창 교사로서 여러분의 합창 음악 및 지휘에 대한 지식과 기술, 경험을 공유하여 이 목표를 실현하는 데 도움을 줄 수 있습니다.

여러분이 이 중요한 목표를 달성하는데 필요한 자질이 있고 또 합창 음악 교육에 대한 남다른 열정이 있다고 믿는다면 이 중요한 국제 프로젝트에 매우 적합합니다.

국경 없는 지휘자회의 교육 세션은 온라인 및 현장에서 진행됩니다. 이러한 프레젠테이션 옵션은 어디에서나 편리한 시간에 작업할 수 있는 유연성을 제공합니다. 자원봉사자로서 여러분은 양질의 합창 음악 교육을 받을 수 없는 합창 지휘자들의 음악적 삶에 긍정적인 영향을 미칠 수 있는 잠재력을 갖게 될 것입니다.

국경 없는 지휘자회의 합창 교사 자원봉사에 관심이 있는 분들은 이 양식(form)을 작성해주시면 IFCM 직원이 참여에 필요한 사항에 대해 보다 자세한 정보를 드릴 것입니다. 이 프로젝트는 전 세계의 다양한 사람들에게 합창 음악 교육의 기쁨과 이점을 전파할 수 있는 특별한 기회를 제공합니다.



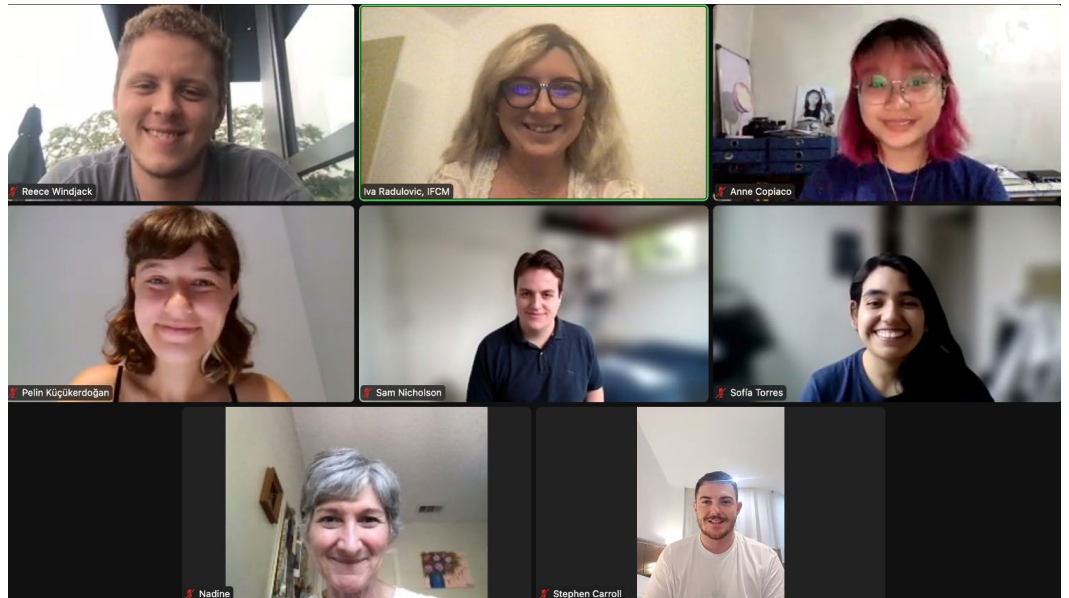


### YOUNG IFCM의 첫 번째 미팅

YOUNG IFCM 청소년 위원회 (**YOUNG IFCM Youth Committee**)의 첫 번째 온라인 미팅은 젊은 합창음악 애호가 및 전문가들의 흥미롭고 생산적인 모임이었습니다. 미팅은 위원회 회원들의 다국적인 특성을 고려하여 모두 참가할 수 있도록 2023년 8월 7일 온라인으로 진행되었습니다. 이 회의의 주요 목적은 위원회 회원들을 서로 소개하고, 위원회의 사명과 목표를 논의하며, 향후 프로젝트 및 활동 계획의 윤곽을 그리는 것이었습니다. 위원회는 합창 음악 활동에 있어 청소년에게 권한을 부여하고 참여하도록 격려하며 그들의 포용성과 대표성을 옹호하는데 중점을 두고 공동의 사명과 목표를 논의하고 분명히 했습니다. 회원들은 위원회에서 수행할 잠재적인 프로젝트와 활동에 대해 함께 브레인스토밍 하고 논의했습니다. 프로젝트의 효과적인 구현을 위해 다음 회의에서는 회원들의 관심, 강점 및 전문 지식을 바탕으로 각자의 역할과 책임을 결정할 것입니다.

첫 번째 회의에서 나온 긍정적인 성과는 다음과 같습니다:

- 회원들 간의 우정과 유대감 강화
- 위원회의 사명과 목표 명시
- 단기 및 장기 프로젝트의 일정 및 실행 계획 수립



전반적으로 이 미팅은 결실 있는 모임이었으며, 합창 음악에 대한 청소년의 홍보 및 참여에 있어 영향력 있는 선도적인 무대를 마련했습니다. 회원들은 앞으로의 노력과 합창 음악계에 일으킬 변화를 열정적으로 기대하고 있습니다.

청소년 위원회에 IFCM 의 세계 8개의 지역(IFCM 내규 및 회원 정책에 명시된)이 모두 대표되도록 하기 위해 우리는 다음 중 하나의 지역에



거주하는 18세에서 28세의 청소년을 최대 2명까지 찾고 있습니다: 사하라 이남 및 중동 지역. 2023-2026 회원의 신청 자격은 1994년 6월 18일에서 2005년 6월 17일 사이에 태어난 사람들입니다.

다음의 서류를 2023년 9월 15일까지 [secretarygeneral@ifcm.net](mailto:secretarygeneral@ifcm.net)로 보내주세요:

- 이력서
- 지원 동기
- 추천서 2장

### 2023/2024 국제 합창 작곡 경연대회 심사위원

IFCM은 새로운 합창 작품을 홍보하고 21세기 합창단의 요구에 맞는 합창 작곡의 혁신을 장려하기 위한 제6회 국제 합창 작곡 경연대회 ([Sixth International Choral Composition Competition 2023/2024](#))를 개최합니다. 이 시대의 글로벌 테마의 맥락 안에서 독창성과 상상력 및 창의성을 결합한 작품을 기대합니다.

대회 규정([Rules and Regulations](#))에 따라 제출된 작품을 평가하고 우승자를 선정할 5명의 심사위원을 발표합니다. 이스탄불에서 열린 2023 WSCM을 위한 커미션 작곡가들과의 성공적인 협업 후 IFCM 이사회는 이 심포지엄에 커미션 곡을 제공해준 5명의 작곡가들을 2023/2024의 심사위원으로 초청했습니다. 이들과 다시 함께 하게 되어 매우 기쁩니다:

- 트레이시 웡(Tracy Wong, 캐나다/말레이시아)
- 마이클 오스트리가(Michael Ostryga, 독일)
- 에릭 뱅크스(Eric Banks, 미국)
- 아나 마리아 라가(Ana Maria Raga, 베네수엘라)

**6th  
INTERNATIONAL  
CHORAL  
COMPOSITION  
COMPETITION  
2023/2024**

**JURY MEMBERS**

  
**ERIC BANKS**  
United States of America

  
**ANA MARÍA RAGA**  
Venezuela

  
**ÖZKAN MANAV**  
Türkiye

  
**TRACY WONG**  
Malaysia / Canada

  
**MICHAEL OSTRZYGA**  
Germany

categories  
Mixed & Equal Voices | World Choral Day Song

Submit until **30 September 2023**  
For more information: [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)

**FOLLOW US**  
@IFCMOFFICIAL



[www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)  
#IFCMconnects







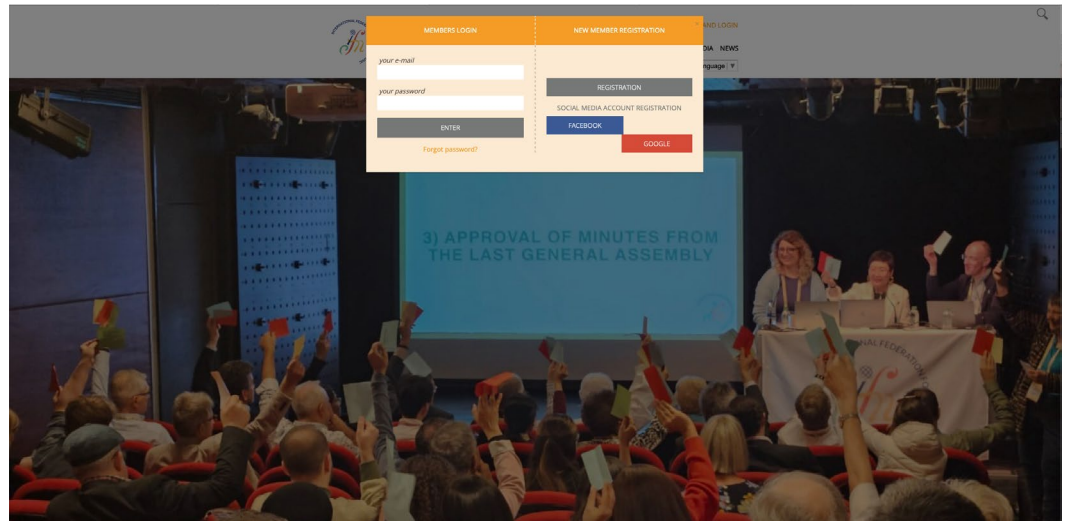
- 오즈칸 마나브(Özkan Manav, 튀르키예)  
대회 결과는 2023년 11월 말에 발표될 예정입니다.

## 지금 IFCM 멤버십을 갱신할 수 있습니다

올해 IFCM 멤버십을 이미 갱신했든 아직 갱신하지 않았든 상관없이 멤버십이 제공하는 혜택을 다시 한 번 확인하시기 바랍니다.

여기([here](#))에서 혜택 및 이점의 전체 목록을 볼 수 있습니다. 이 목록은 최근에 업데이트 되었기 때문에 IFCM 멤버십에 대한 기대 이상의 많은 혜택을 확인할 수 있습니다.

멤버십을 갱신하려면 이메일 주소와 비밀번호로 IFCM 웹사이트에 로그인하고 “I’m already an IFCM member and want to renew (나는 이미 IFCM 회원이며 갱신하고 싶습니다)”를 클릭하세요. 비밀번호를 잊으셨나요? 걱정 마세요. “Forgot password?(암호를 잊으셨습니까?)”를 클릭하시고 다음의 안내를 따라 진행하면 됩니다! US 달러로 회비를 지불하는 경우 이 링크([link](#))를 통해서도 가능합니다. 앞으로의 글로벌 IFCM 프로젝트의 발전에 대한 회원들의 지원과 열의에 감사 드립니다.



## 국제 합창지 다음호(2023년 10월) 미리보기

세계 합창계에서는 어떤 일이 일어나고 있을까요? 큰 합창제들이 변화의 시기를 맞았습니다. 몇몇 합창제들은 미래에 대해 논의하고 또 다른 합창제들은 현재의 성공을 즐기고 있습니다. 예를 들면 카메룬 야운데의 아프리카 칸타트(Africa Cantat)와 같이. 작곡가의 생일은 언제나 프로그램의 훌륭한 고려 사항이며 2023년은 죄르지 리게티(Györgi Ligeti)의 탄생 100주년입니다. 이를 기념하기 위해 많은 국제적인 지휘자와



성악가(프리더 베르니우스, 그랜트 거슨, 사라 뉴먼)들이 리게티의 음악과의 관계를 되돌아보고 있습니다. 또한 ICM 10월호에서는 여러분을 베니스, 이탈리아, 벨기에(청소년 유로파 칸타트Europa Cantat Junior)로 안내하고, 새로운 ICM 편집위원회를 독자들에게 소개합니다! 많은 관심 부탁드립니다!



## 뮤지카 인터내셔널(MUSICA INTERNATIONAL)

### 감성적으로 검색하세요!

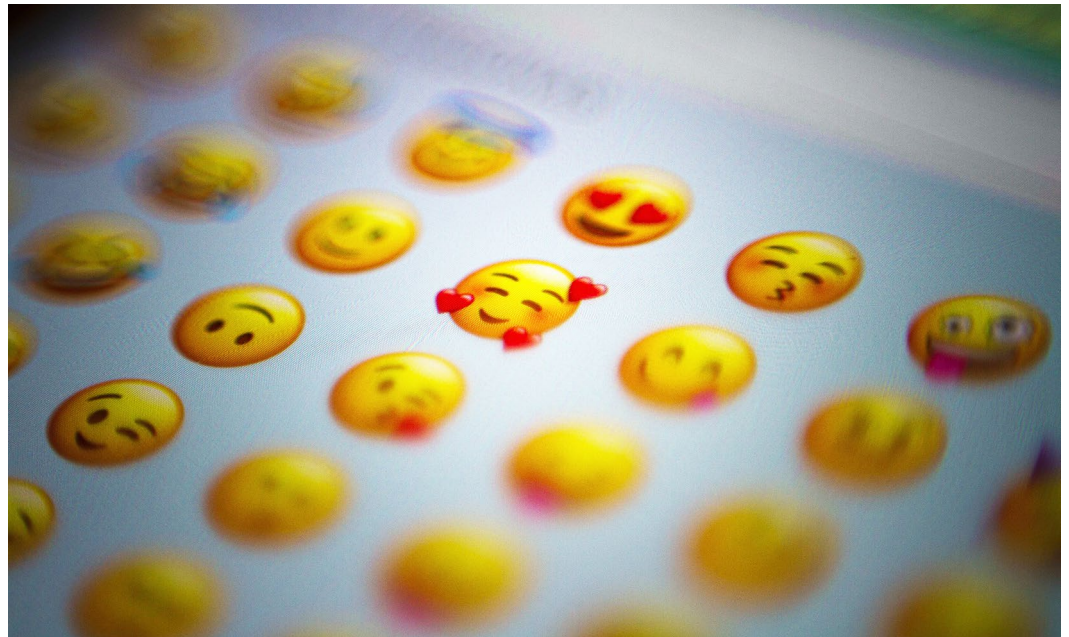
이스탄불에서 열린 2023년 세계 합창 심포지엄에서 뮤지카 인터내셔널 ([www.musicanet.org](http://www.musicanet.org))의 전무 이사인 진 스투름(Jean Sturm)은 “온라인 합창 리소스를 사용하여 콘서트 프로그램 구축: 뮤지카 프로젝트”를 발표했습니다. 여기에서 “뮤지카에서 슬픈 곡을 검색할 수 있습니까?”와 같은 흥미로운 질문이 나왔습니다. 페이스북에는 한 성가대 지휘자가 “불안/걱정을 나타내는 작품”을 찾고 있다고 올렸습니다. 또 다른 지휘자는 중학교 합창단 콘서트의 엔딩곡으로 쓸 행복한 노래가 필요하다고 했습니다. 작품이 나타내는 감성만으로 합창곡을 검색할 수 있는 곳이 있습니까? 그렇습니다! 뮤지카 인터내셔널과 같이 구조화된 데이터베이스는 그러한 목적에 맞는 악보를 검색하는데 이상적입니다.





[www.musicanet.org](http://www.musicanet.org)로 이동하여 <Words of title or Keywords or Genre/Style/Form> 메뉴에서 감정을 식별하는 단어(불안, 행복, 슬픔 등)를 입력하세요. 불안(anxious)에 대한 결과는 수십 개, 행복(happy)과 슬픔(sad)에 대한 결과는 수백 개를 볼 수 있습니다. 두려움(fear)을 검색하면 800개 이상의 결과를 얻을 수 있습니다: 분노(anger)의 경우 200개 이상, 울음(weep)의 경우 900개 이상. 그런 다음 발성(voicing), 난이도(difficulty), 언어(language), 작품 길이(duration) 등등의 세부 기준으로 검색할 수 있습니다.

모든 IFCM 회원은 뮤지카 인터내셔널 데이터베이스에 대한 무제한 액세스 권한([Unrestricted Privileged Access to the Musica International](#)) 이 있다는 것도 잊지 마세요!



## IFCM 창립회원 소식

### 일본 합창 협회 소식(JCA)

**2024년 제17회 후쿠시마 보컬 앙상블 대회**

**2024년 3월 21 - 24일, 일본 후쿠시마시**

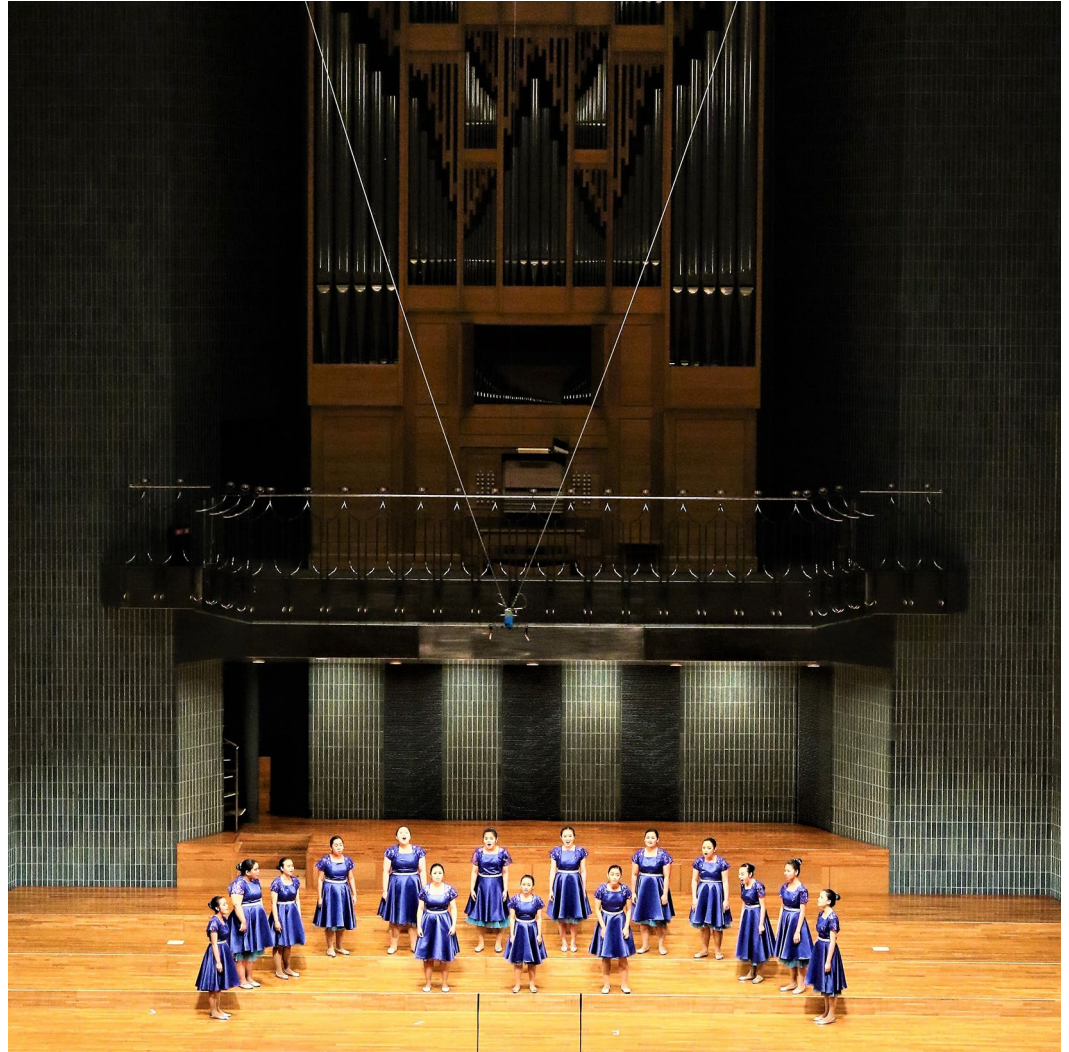
일본 합창 협회([Japan Choral Association](#))가 공동 주최하는 후쿠시마 보컬 앙상블 대회(Fukushima Vocal Ensemble Competition)가 참가 단체를 모집합니다. 이 대회는 소규모 보컬 앙상블 그룹(2-16인)을 위한



일본 최대 규모의 합창 대회입니다. 매년 120개 이상의 최고 수준의 합창단이 일본의 '합창단 왕국'이라고 알려진 후쿠시마에 초청됩니다. 우리의 노랫소리가 울려 퍼지게 합시다!

예비 심사 제출 마감일: **2023년 10월 31일.**

상세 정보 및 등록: [here](#).



## 유럽 합창 협회(ECA)

유럽 합창 협회가 주관하는 생태학살법(Ecocide Law)을 지지하는 합창단 웨비나

프로젝트 웹사이트([project's website](#))에서 9월 20일 오후5시(CEST)에 열리는 온라인 웨비나에 참가하세요.

에코사이드(Ecocide)는 생물 다양성의 손실로 이어지는 생태계의 대량 손상 및 파괴입니다. 생태학살법([Ecocide Law](#)) 덕분에 이러한 행위는





이제 국제 범죄로 인정될 것입니다. 메르지 라잘라([Merzi Rajala](#)), 키르시 카우니스마키 수호넨([Kirsi Kaunismäki-Suhonen](#)), 그리고 페더 칼슨([Peder Karlsson](#))은 생태학살법의 필요성에 대한 인식을 높이고자 하는 합창단을 위해 생태학살법을 지지하는 합창단([Choirs for Ecocide Law](#)) 프로젝트를 기획했습니다. 이 프로젝트의 자료에는 리허설 및 공연에 바로 쓸 수 있도록 기획된 콘서트 프로그램도 제공됩니다. 여기(her)에서 등록하시고 악보 및 추가 자료를 확인하신 후 콘서트 계획을 시작하세요. 'Choirs for Ecocide Law' 팀에 연락하세요([Contact](#)). 이 웨비나는 EU가 자금 지원하는 이그나이트([IGNITE](#)) 프로젝트의 일환으로 기획됩니다.



**2023년 ECA 회원 주간([Membership Weekend](#))의 등록이 시작되었습니다**

**리투아니아 빌뉴스, 2023년 11월 17 - 19일**

ECA 회원들은 협회의 미래에 기여하기 위해 서로 교류하며 배우고, 노래하고, 만날 수 있는 이틀 간의 특별한 기회를 갖게 될 것입니다!

행사에 참여하시면 다음과 같은 즐거움이 있습니다:

- 하이브리드 프로젝트 프레젠테이션 세션과 선택 가능한 6개의 원탁 토론이 진행되는 회원의 날
- 네트워킹 시간: 친구들을 만나고 새로운 인맥을 만드는 시간
- 회원 및 간접 회원을 위한 공식 총회
- 행사의 접근성/포용성을 높이고 환경 친화적인 행사를 만드는 방법에





## 대한 워크숍

- 리투아니아 합창단과 함께 하는 리투아니아 민속 음악 콘서트
- 빌뉴스의 구 시가지를 둘러볼 수 있는 기회

**2023 2023년 9월 30일까지 등록([here](#))하세요.**

유럽 합창 협회의 회원 주간에는 비회원도 참가할 수 있습니다. 웹사이트 ([here](#))에서 상세 정보를 확인하세요.

이 행사는 EU가 공동으로 자금을 지원하는 이그나이트([IGNITE](#)) 프로젝트의 일환으로, 리투아니아 국립 문화 센터와 리투아니아 합창 협회의 협업으로 기획되었습니다.



## 미국 합창지휘자 협회(ACDA)

**어린이 및 지역 사회 청소년 합창단 지휘자 수련회**

**‘Heart Soul Song’, 2024년 1월 13 - 14일, 미국 테네시주 내슈빌 (Tennessee, Nashville)**

3년 간의 코비드(Covid)에서 벗어나면서 우리 모두는 우리 자신을 치유하고 또 합창단의 치유를 도울 방법을 찾아야 합니다. 내슈빌은 미국 음악의 심장입니다. 이번 수련회를 위해 ACDA는 참가자들이 노래를 통해 영혼을 치유하고 커뮤니티로 다시 연결하는데 진정으로 도움이 될 주최 장소를 찾았습니다. 2023년 1월 12일 합창 관리에 대한 사전 컨퍼런스 세미나를 하는 것도 고려 중입니다.



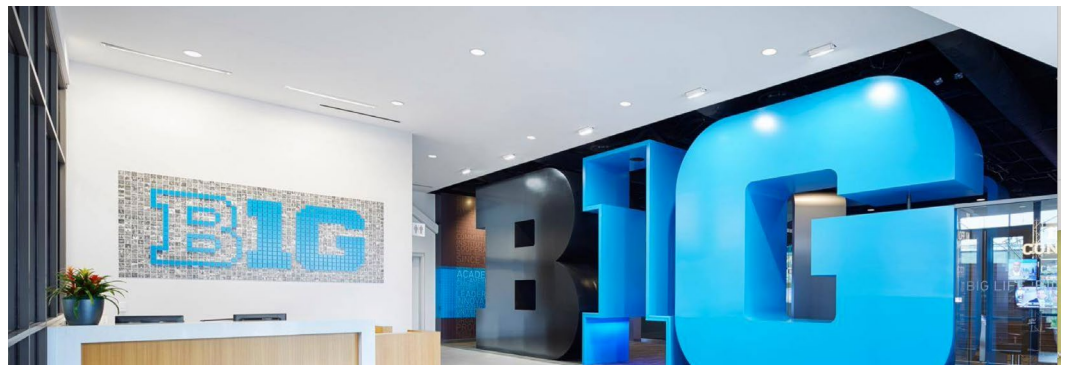
여기([here](#))나 페이스북([Facebook](#))을 통해 계속 관심 바랍니다.



## 합창 연구 심포지엄

2024년 4월 25 - 26일, 미국 일리노이주 시카고(Illinois, Chicago)(오프라인 및 온라인)

ACDA가 연구 보급 및 학술 활동을 위한 포럼인 제4회 합창 연구 국제 심포지엄([International Symposium on Research in Choral Singing](#))을 개최합니다. 2024년도 하이브리드 심포지엄은 북미 ACDA 회원들 대상으로는 오프라인에서 진행하며 미국 이외의 지역의 회원들(비회원도 참가 가능)을 위해 온라인으로도 동시에 진행합니다. 이 국제 심포지엄은 다양한 프레젠테이션 형식과 토론 세션을 결합하여 모든 유형의 향후 연구 방향에 대한 심도 있는 대화와 질문 및 숙고할 수 있는 기회를 제공합니다. 이 컨퍼런스는 펜 스테이트 대학(Penn State University)이 아우토노마 데 마드리드 대학(Universidad Autónoma de Madrid, 스페인), 드 몽포르 대학(De Montfort University, 영국)과 공동으로 주관합니다.



2024년 ACDA 지역 컨퍼런스에 대한 상세 정보: [here](#)



## IFCM 회원 소식

### 코크 국제 합창제

1954년에 설립된 코크 국제 합창제(**Cork International Choral Festival**)는 유럽 최고의 국제 합창제 중 하나입니다. 전반적으로 페스티벌에는 5일 동안 노래로 코크에 활기를 불어넣어 줄 약 5,000명의 참가자와 50,000명의 사람들이 모입니다. 이 합창제는 다양한 프로그램과 높은 경쟁 기준, 우수한 조직 단체 그리고 친근한 손님맛으로 유명합니다. 해외 합창단들은 플라이슈만 국제 트로피 경연대회 (**Fleischmann International Trophy Competition**, 마감일: 2023년 10월 31일) 또는 비경쟁 국제 부분(**Non-Competitive International strand**, 마감일: 2023년 11월 30일)에 신청서를 제출하시기 바랍니다. 상세 정보 및 등록 양식: [www.corkchoral.ie](http://www.corkchoral.ie)



### 밀텐베르크 국제 합창제

다음 밀텐베르크 국제 합창 대회(**International Choir Competition**)







**Miltenberg**)는 2024년 7월 18일부터 21일까지 독일 바이에른주 밀텐베르크(Miltenberg) 지구에서 열립니다. 선발된 5개의 합창단이 대회에 참가합니다. 전체 공지문과 지원 양식은 온라인([online](#))에서 영어와 독일어로 제공됩니다. 전 세계의 합창단을 이 대회에 참가 신청하도록 초대합니다.

**신청 마감일: 2023년 12월 1일.**

연락처: [kultur@lra-mil.de](mailto:kultur@lra-mil.de)

유럽 합창 협회-유로파 칸타트와 미국 합창 지휘자 협회(ACDA)의 네트워크 코랄넷([ChoralNet](#))에서 발행하는 합창 행사 캘린더([Calendar of Choral Activities](#))를 방문하여 앞으로 몇 달 동안 계획된 합창 행사를 확인하시기 바랍니다.